

IC-100HD TELECAMERA DI CONTROLLO

N°. : 1088912

UTILIZZO CONFORME

La telecamera per ispezioni viene utilizzata come uno strumento visivo per i controlli e la ricerca visiva di guasti in impianti poco illuminati o in luoghi difficili da raggiungere. Lo schermo LCD TFT incorporato fornisce immagini in tempo reale. Immagini o video possono essere memorizzati su una scheda micro SD (non inclusa). La telecamera è impermeabile (IP68) ed adatta per l'uso subacqueo. La telecamera deve essere chiusa a tenuta stagna. L'illuminazione nella parte superiore della telecamera è regolabile in cinque posizioni. Per connettersi a un computer viene utilizzata una porta USB. Un apposito cavo USB è incluso nella dotazione del prodotto. La tensione è fornita da una batteria che viene ricaricata mediante una fonte di alimentazione con porta USB.

Per motivi di sicurezza e di autorizzazioni (CE) il prodotto non deve essere trasformato e/o modificato. Nel caso in cui il prodotto venga utilizzato per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, potrebbe subire dei danni. Inoltre un utilizzo inappropriato potrebbe causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche ecc. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle con cura. Consegnare il prodotto ad altre persone solo insieme alle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è conforme ai requisiti di legge nazionali ed europei. Tutti i nomi di aziende e le denominazioni di prodotti ivi contenuti sono marchi dei rispettivi titolari. Tutti i diritti riservati.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- IC-100HD Telecamera per ispezioni
- 1 x batteria ricaricabile agli ioni di litio
- 1 x cavo USB
- Custodia per il trasporto
- Istruzioni

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettare in particolare le avvertenze per la sicurezza. Nel caso in cui non vengano osservate le avvertenze per la sicurezza e le indicazioni relative all'utilizzo conforme contenute in queste istruzioni per l'uso, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni a cose o persone risultanti. Inoltre in questi casi si estingue la garanzia.

a) Persone / prodotto

- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe trasformarsi in un pericoloso giocattolo per i bambini.
- Proteggere il prodotto dalle temperature estreme, dalla luce solare diretta, da forti vibrazioni, dall'eccessiva umidità, dal bagnato, da gas, vapori o solventi infiammabili.
- Non sottoporre il prodotto ad alcuna sollecitazione meccanica.
- Nel caso non sia più possibile l'uso sicuro, disattivare il prodotto ed evitare che possa essere utilizzato in modo non intenzionale. L'uso sicuro non è più garantito se il prodotto:
 - presenta danni visibili
 - non funziona più correttamente,
 - è stato conservato per periodi prolungati in condizioni ambientali sfavorevoli oppure
 - è stato esposto a considerevoli sollecitazioni dovute al trasporto.
- Maneggiare il prodotto con cautela. Urti, colpi o la caduta anche da un'altezza minima potrebbero danneggiarlo.
- Osservare anche le avvertenze per la sicurezza e le istruzioni per l'uso degli altri dispositivi a cui viene collegato il prodotto.
- Attenzione, luce LED Non rivolgere mai lo sguardo al raggio LED! Non guardarlo mai né direttamente né con strumenti ottici!
- Con un funzionamento continuo, la zona anteriore della fotocamera (lampadina) può diventare calda. Non toccarla.
- La telecamera può essere utilizzata per l'ispezione solo in impianti non sotto tensione. La testa della telecamera è fatta di metallo e potrebbe causare cortocircuiti.
- E' vietato il suo uso in aree pericolose, su persone o animali.
- Per sicurezza, prima di ogni ispezione spegnere tutte le parti alimentate dell'impianto.

b) Accumulatori

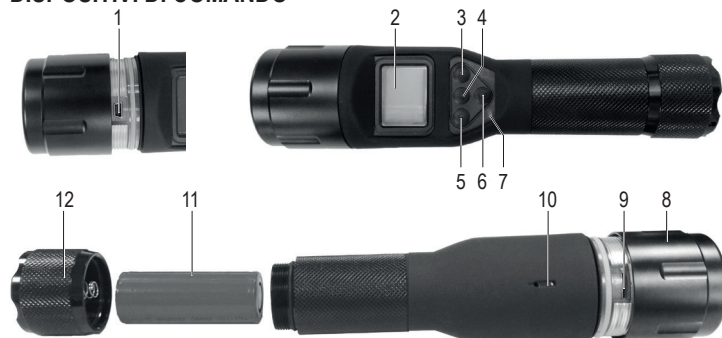
- Non danneggiare mai l'accumulatore. Nel caso l'involucro dell'accumulatore venga danneggiato, sussiste rischio di esplosione e di incendio!
- Non cortocircuitare mai i contatti/connettori dell'accumulatore. Non gettare l'accumulatore o il prodotto nel fuoco. C'è rischio di esplosione e di incendio!
- Caricare l'accumulatore regolarmente, anche se il prodotto non viene utilizzato. La tecnologia utilizzata nell'accumulatore rende superfluo scaricare l'accumulatore prima di tale operazione.
- Non ricaricare mai l'accumulatore del prodotto senza supervisione.
- Durante il procedimento di carica, porre il prodotto su una superficie non sensibile al calore. Un certo grado di riscaldamento è normale durante la carica.
- Fare attenzione alla polarità corretta quando vengono inseriti accumulatori.
- Rimuovere gli accumulatori nel caso in cui il prodotto non venga utilizzato per periodi prolungati al fine di evitare danni dovuti a perdite. Accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono causare corrosione cutanea in caso entrino in contatto con la pelle. Indossare dunque guanti protettivi in caso si maneggino accumulatori danneggiati.
- Conservare gli accumulatori al di fuori della portata dei bambini. Non lasciare accumulatori incustoditi perché potrebbero venire ingoiati da bambini o animali domestici.

c) Altro

- Rivolgersi a un esperto in caso di dubbi relativi al funzionamento, alla sicurezza o alle modalità di collegamento del prodotto.
- Far eseguire i lavori di manutenzione, adattamento e riparazione esclusivamente a un esperto o a un'officina specializzata.

In caso di dubbi sul collegamento o il funzionamento corretto del prodotto o di domande lasciate senza risposta nel presente manuale, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza o un altro tecnico parimenti qualificato.

DISPOSITIVI DI COMANDO



- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1 Porta mini USB | 7 Spia controllo stato di carica e ricarica della batteria |
| 2 Display LCD TFT | 8 Coperchio testa |
| 3 Pulsante Giù ▼ | 9 Slot della scheda di memoria |
| 4 Pulsante ⏻ (On/Off e menu) | 10 Microfono |
| 5 Pulsante Su ▲ | 11 Batteria |
| 6 Pulsante 🔦 (interruttore luce LED) | 12 Tappo di chiusura |

MESSA IN FUNZIONE

a) Inserire e caricare la batteria


1. Ruotare il tappo di chiusura (12) in senso anti-orario.
2. Inserire la batteria (11) nel vano batteria. Prestare attenzione alla polarità corretta, come indicato sulla batteria e nel vano batteria.
3. Chiudere il vano batteria dopo l'inserimento. Girare nuovamente il tappo in senso orario.
4. Verificare che il prodotto sia spento per caricare la batteria in modo sicuro.
5. Girare il coperchio superiore (8) in senso antiorario finché la porta USB non risulta scoperta. Collocare la telecamera su di una superficie resistente al calore.
6. Collegare la presa mini USB del cavo USB in dotazione alla porta mini-USB (1). Collegare il connettore USB-A del cavo USB alla porta USB del computer o altra fonte di alimentazione USB (ad esempio adattatore di alimentazione USB).
7. Se la batteria è scarica si accende la spia rossa (7). Questa si spegne quando la batteria è completamente carica. Una carica completa richiede circa 8 ore e dipende dallo stato della batteria ricaricabile. Quando la batteria è scarica, l'indicatore di carica della batteria (7) lampeggia in verde per 5 secondi. Se nel frattempo si sta usando solo l'illuminazione, questa si spegne automaticamente.
8. Quando la telecamera deve essere utilizzata in acqua, bloccare il tappo di chiusura e il coperchio superiore completamente ed a tenuta stagna.

- ➔ Al primo utilizzo o dopo lunghi periodi durante i quali l'apparecchio è rimasto staccato dall'alimentazione, impostare ora e data. Riprese di immagini o video possono essere memorizzate per nome file in una directory che viene creata e ordinata per data di registrazione. La procedura da seguire per l'impostazione di data ed ora la si può trovare nel capitolo "Menu Impostazioni". Dopo aver rimosso la batteria le impostazioni di data ed ora memorizzate vengono conservate per circa 10 minuti. Dopodiché alla successiva messa in funzione bisogna effettuare una nuova impostazione.

b) Inserimento della scheda Micro SD

1. Per registrare l'audio / video deve essere inserita una scheda Micro SDHC (Classe 6 o superiore, fino a 32 GB di capacità di memoria). Se non si utilizza una scheda di memoria, la riproduzione dell'immagine sul monitor funziona solo in tempo reale; non è possibile memorizzare i dati A/V per la riproduzione. Quando in modalità Video si digita il pulsante giù ▼ (3) o il pulsante su ▲ (5) appare il messaggio "La scheda non è pronta!". In modalità di riproduzione, appare il messaggio "Non ci sono file."
2. Aprire il coperchio superiore (8) e inserire con cautela una scheda Micro SDHC nello slot per schede di memoria (9). Durante l'inserimento prestare particolare attenzione al corretto orientamento della scheda di memoria e non forzare. Si sente un leggero scatto, non appena la scheda entra in posizione.
3. Per rimuoverla, spingere la scheda un po' verso il basso fino a quando si sente un leggero clic. Estrarre la scheda dallo slot.

c) Riproduzione di foto e registrazioni video

1. Collegare il cavo USB della fotocamera a un PC.
2. Premere il pulsante ⏻ (4), per accendere la telecamera per ispezioni. La scheda di memoria viene rilevata dal sistema operativo del computer e riconosciuta come una normale unità. Il simbolo SD  appare sul display TFT LCD quando la fotocamera è accesa.
3. È possibile copiare i file dalla scheda di memoria e cancellare o visualizzare e modificare le foto od i video utilizzando applicazioni adatte.

d) Accensione/spengimento telecamera per ispezioni

1. Premere il pulsante ⏻ (4) per accendere la telecamera. Alla prima accensione è preimpostata la modalità video.
2. Premere e tenere premuto il pulsante ⏻ per ca. 2 secondi per spegnere il dispositivo.



e) Ripresa di foto e video

Dopo l'accensione è possibile riprendere video / foto non appena sono state impostate la data e l'ora. Vedere la sezione MENU IMPOSTAZIONI, per l'aggiornamento di data/ora. La modalità video deve essere attivata per poter riprendere foto e video, che vengono poi memorizzati automaticamente come file ordinati per data nella scheda di memoria.

1. Premere il pulsante su ▲ una volta brevemente per scattare una foto.
2. Premere il tasto giù ▼ una volta brevemente per iniziare la registrazione A/V.
3. Premere il tasto giù ▼ una volta brevemente per arrestare una registrazione A/V in corso.

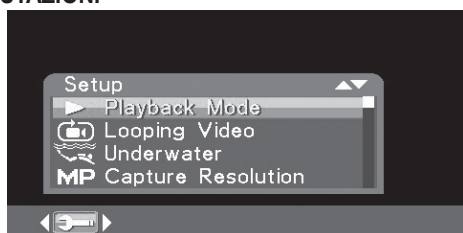
f) Funzioni di illuminazione a LED

1. Selezionare una delle posizioni della luce con il pulsante ☼ (6). A seconda di quante volte si preme il pulsante le funzioni cambiano nel seguente ordine: Premere 1 x = grigio → Premere 2x = metà grigio → Premere 3 x = chiaro → Premere 4 = lampeggio → Premere 5 funzione SOS (in codice Morse) → Premere 6 x = LED spento.
2. Premere e tenere premuto il pulsante ☼ per circa 2 secondi per spegnere una funzione luce LED senza dover passare attraverso l'intero ciclo.

g) Funzione di zoom

1. Tenere premuto il pulsante Su ▲, per zoomare digitalmente (1X-4X).
2. Rilasciare il pulsante Su ▲ non appena si desidera uscire dal ciclo dello zoom o lo si vuole bloccare. Il ciclo di zoom funziona solo in modalità video.

MENU IMPOSTAZIONI



a) Modalità video e modalità di riproduzione

Registrazione e riproduzione di file A/V.

1. Premere il pulsante ⏻ (4) con la fotocamera accesa, per andare nel menu impostazioni.
2. Scorrere con i pulsanti ▲ (5) e ▼ (3) nel menu "Modalità Riproduzione" per effettuare una scelta. Confermare la scelta con il pulsante ⏻.
3. Selezionare la „Modalità riproduzione” oppure „Annullare” premendo i pulsanti ▲ e ▼. Confermare la scelta con il pulsante ⏻.
4. La modalità di riproduzione è attiva. In modalità riproduzione selezionare con i pulsanti ▲ e ▼ le foto ed i video memorizzati più recentemente, per visualizzarli. Una volta selezionato un video, inizia immediatamente la riproduzione. È possibile passare ininterrottamente da un video all'altro.
5. Per passare dalla modalità di riproduzione alla modalità video, procedere come descritto precedentemente e selezionare la voce del menu "Modalità Video".

b) Ciclo delle registrazioni video

Una registrazione video inizia con l'accensione della fotocamera. La registrazione deve essere arrestata manualmente.

1. Premere il pulsante ⏻ con la fotocamera accesa, per andare nel menu impostazioni.
2. Con i pulsanti ▲ e ▼ scorrere nel menu per selezionare "Ciclo delle registrazioni video". Confermare la scelta con il pulsante ⏻.
3. Scorrere con i tasti ▲ e ▼. Accensione e spegnimento del Ciclo delle registrazioni video. Confermare la scelta con il pulsante ⏻.

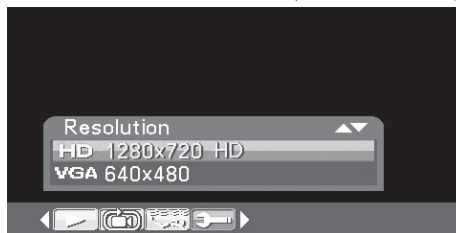
c) Modalità subacquea

La modalità subacquea deve essere attivata prima di utilizzare la fotocamera sott'acqua. Tale modalità migliora la qualità delle immagini sott'acqua.

1. Premere il pulsante ⏻ con la fotocamera accesa, per andare nel menu impostazioni.
2. Scorrere con i pulsanti ▲ e ▼ nel menu per selezionare "Subacqueo". Confermare la scelta con il pulsante ⏻.
3. Scorrere con i pulsanti ▲ e ▼ sulla voce di menu desiderata. Accensione e spegnimento della Modalità subacquea. Confermare la scelta con il pulsante ⏻.

d) Risoluzione

1. Premere il pulsante ⏻ con la fotocamera accesa, per andare nel menu impostazioni.
2. Scorrere il menu con i pulsanti ▲ e ▼ per selezionare la voce "Risoluzione". Confermare la scelta con il pulsante ⏻.
3. Scorrere con i pulsanti ▲ e ▼ sulla voce di menu per selezionare la risoluzione desiderata (2592 x 1944, 2048 x 1536, 1280 x 720, 640 x 480). Confermare con il pulsante ⏻.



e) Risoluzione video

1. Premere il pulsante ⏻ con la fotocamera accesa, per andare nel menu impostazioni.
2. Scorrere con i pulsanti ▲ e ▼ fino alla voce di menu "Risoluzione video", per selezionarla. Confermare la scelta con il pulsante ⏻.
3. Scorrere con i pulsanti ▲ e ▼ le varie voci di menu per selezionare la risoluzione video desiderata (1280 x 720, 640 x 480). Confermare la scelta con il pulsante ⏻.

f) Accensione/spengimento microfono

L'audio non viene registrato quando il microfono è spento.

1. Premere il pulsante ⏻ con la fotocamera accesa, per andare nel menu impostazioni.
2. Scorrere con i pulsanti ▲ e ▼ sulle voci di menu per selezionare "Microfono". Confermare la scelta con il pulsante ⏻.
3. Scorrere con i pulsanti ▲ e ▼ per selezionare la voce di menu desiderata. Accensione e spegnimento del microfono. Confermare la scelta con il pulsante ⏻.

g) Aggiornamento data/ora

La visualizzazione della data sul display TFT LCD può essere facoltativamente accesa / spenta. Si possono impostare l'ora, la data ed il formato di visualizzazione.

1. Premere il pulsante ⏻ con la telecamera accesa, per andare nel menu impostazioni.
2. Scorrere con i pulsanti ▲ e ▼ le varie voci di menu fino a selezionare "Data". Confermare la scelta con il pulsante ⏻.
3. Nel sottomenu, selezionare "On" / "Off", per attivare/disattivare la visualizzazione della data. Confermare la scelta con il pulsante ⏻.
4. Selezionare la voce di menu "Impostazione visualizzazione della data" per impostare la data. Appariranno i valori che si possono impostare (anno, mese, giorno) evidenziati con dei colori.

- Per modificare un'impostazione, premere il pulsante ▲, per aumentare il valore impostato e ▼ per ridurlo. Confermare i valori impostati con il pulsante ⏏. Una volta finito di impostare la data, si passa alle impostazioni dell'orario (anni, mesi, giorni - ore, minuti, secondi). Per uscire dall'impostazione della data, tenere premuto il pulsante ⏏ per circa 1 secondo.
- Selezionando la voce di menu "Design data", compaiono i vari formati della data evidenziati con dei colori. Le possibilità sono: Anno mese giorno – Mese giorno anno - Giorno mese anno. Selezionare un formato premendo i pulsanti ▲ e ▼. Confermare ogni impostazione con il pulsante ⏏.

h) Lingua "Language" di default

Questa voce di menu permette di scegliere la lingua con cui vengono visualizzati i menu. L'impostazione predefinita è l'inglese.

- Premere il pulsante ⏏ con la telecamera accesa, per andare nel menu impostazioni.
- Scorrere con i pulsanti ▲ e ▼ sulle voci di menu per selezionare "Lingua". Se è impostata la lingua inglese, andare alla voce di menu "Language". Confermare la scelta con il pulsante ⏏.
- Selezionare la lingua desiderata andando sulla voce di menu corrispondente. Confermare la scelta con il pulsante ⏏.



i) Default

Tramite questa voce di menu è possibile riportare tutte le impostazioni a quelle predefinite di fabbrica. Richiamare questo punto di menu solo se si desidera ripristinare le impostazioni precedenti.

- Premere il pulsante ⏏ con la telecamera accesa, per andare nel menu impostazioni.
- Scorrere con i pulsanti ▲ e ▼ per selezionare la voce di menu "Predefinito". Confermare la scelta con il pulsante ⏏.
- Scegliere la voce di menu "OK" per caricare le impostazioni predefinite, o la voce di menu "Annulla" per mantenere le impostazioni precedenti. Confermare la scelta con il pulsante ⏏.

j) Formattazione

Questa opzione formatta la scheda di memoria inserita. Attenzione! Verranno eliminati tutti i dati memorizzati.

- Premere il pulsante ⏏ con la telecamera accesa, per andare nel menu impostazioni.
- Scorrere con i pulsanti ▲ e ▼ per selezionare la voce di menu "Formattazione". Confermare la scelta con il pulsante ⏏.
- Selezionare la voce del menu "OK" per formattare la scheda di memoria o selezionare la voce "Annulla" per uscire dal menu "Formattazione". Confermare la scelta con il pulsante ⏏.

VITA UTILE DELLA BATTERIA COMPLETAMENTE CARICA

Funzione LED	Vita utile (solo funzionamento LED)	Vita utile (LED con schermo LCD acceso)
grigio (10%)	circa 500 minuti	circa 400 minuti
metà grigio (30%)	circa 250 minuti	circa 210 minuti
chiaro (100%)	circa 200 minuti	circa 180 minuti
Lampeggiante	Oltre 15 ore	Oltre 10 ore
Funzione SOS	Oltre 20 ore	Oltre 13 ore

MANUTENZIONE E PULIZIA

- Spegner l'apparecchio prima di pulirlo e staccarlo da altri dispositivi collegati.
- Non usare prodotti abrasivi o detergenti chimici.
- Per la pulizia usare un panno morbido, antistatico e privo di pelucchi.
- Dopo l'utilizzo in acqua salata (ad esempio dopo immersioni in mare), il prodotto deve essere accuratamente risciacquato con acqua pulita. Assicurarsi che non rimangano residui di sale sul prodotto. Successivamente asciugare tutte le parti.
- Applicare di tanto in tanto dell'olio al silicone sugli anelli di tenuta per garantire l'impermeabilità dell'alloggiamento.

SMALTIMENTO

a) Prodotto



I dispositivi elettronici sono materiali riciclabili e non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici.

Alla fine della sua durata in servizio, il prodotto deve essere smaltito in conformità alle disposizioni di legge vigenti.

Rimuovere eventuali accumulatori e smaltirli separatamente.

b) Accumulatori

Il consumatore finale ha l'obbligo legale (Normativa sulle batterie) di restituire tutti gli accumulatori usati; è vietato smaltirli tra i rifiuti domestici.



Gli accumulatori che contengano sostanze tossiche sono contrassegnati dal simbolo qui accanto, che ricorda il divieto di smaltirli tra i rifiuti domestici. Le denominazioni per il metallo pesante principale sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo (l'indicazione si trova sugli accumulatori, per es. sotto il simbolo del bidone dell'immondizia indicato a sinistra).

È possibile restituire gratuitamente gli accumulatori usati presso i punti di raccolta del Comune, le nostre filiali o ovunque vengano venduti accumulatori.

In questo modo si rispettano gli obblighi di legge contribuendo al contempo alla tutela ambientale.

DATI TECNICI

Tensione/corrente di ingresso..	5 V / CC, 500 mA massimo
Flusso luminoso LED.....	500 (lm)
Potenza LED	6 W (3 LED di 2W)
Batteria	Agli ioni di litio 3,7 V / CC, 4400 mAh
Tipo di protezione	IP68 (Impermeabile per 10 m, 1 ora)
Area messa a fuoco.....	da 60 cm all'infinito
Monitor.....	3,8 cm (1,5 ") TFT LCD
Sensore immagini.....	6,35 mm (1/4 ") colore CMOS
LED.....	3 x bianco, non intercambiabili
Scheda di memoria.....	Micro SDHC classe 6 o superiore (fino a 32 GB)
Sistemi operativi supportati	Windows® XP SP 1, 2, 3 (32 bit), Vista™ (32 / 64 bit), 7 (32 / 64 bit), 8, 8 Pro, Enterprise, Mac OS 10.0 e versioni successive
Formato video.....	AVI
Risoluzione	5MP (2592 x 1944), 3MP (2048 x 1536), 1MP (1280 x 720), VGA (640 x 480)
Risoluzione video	HD (1280 x 720), VGA (640 x 480)
Frequenza fotogrammi	30 fps
Condizioni di funzionamento ...	da 0 a +50 °C
Condizioni di conservazione....	da -10 a +50°C, UR da 0 a 90% (senza condensa)
Dimensioni (Ø x L).....	55 mm x 225 mm
Lunghezza cavo USB.....	circa 115 cm
Peso	480 g

ⓘ Note legali

Questa è una pubblicazione da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tutti i diritti, compresa la traduzione sono riservati. È vietata la riproduzione di qualsivoglia genere, quali fotocopie, microfilm o memorizzazione in attrezzature per l'elaborazione elettronica dei dati, senza il permesso scritto dell'editore. È altresì vietata la riproduzione sommaria. La pubblicazione corrisponde allo stato tecnico al momento della stampa.